

№ 31 (530).

Вільня, Пятніца 22 Верасьня 1933 г.

Год IX (XVII)

Беларуская

# КРЫНІЦА

Палітычна, Грамадзная і Літаратурная Газета.

## Канфіската „БЕЛАРУСКАЙ КРЫНІЦЫ“ № 30.

15-га верасьня с. г. па загаду Віленскага Гарадзкога Старасты № 30 з дн. 15.IX.1933 „Беларускай Крыніцы“ сканфіскаваны за артыкул „Палітычны гандаль беларусамі“ (З прычыны абмену Б. Тарашкевіча і Ф. Аляхновіча), пры чым быў так-жэ апячатаваны ўвесь набор таго-ж нумару. Пячаць з набору зняты па загаду таго-ж Старасты 22.IX.33. Дзеля гэнай прычыны гэты № 31 нашай часопісі, без сканфіскаванага артыкулу, выходіць спазніўшыся.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:  
ВІЛЬНЯ, Завальная вул. 1-1. (Wilno, ul. Zawalna 1-1).

Рэдакцыя адчынена ад 9 гадз. ран. да 4 гадз. веч.

Цэны абвестак паводле ўмовы.

„Бел. КРЫНІЦА“ каштую на год — 4 зл., на паўгода — 2 зл., на 3 месяцы — 1 зл.. Заграніцу ўлвая даражэй. ГАЗЕТА ВЫХОДЗІТЬ РАЗ У ТЫДЕНЬ.

юць факты і з другога боку ваючых тады дзяржай.

Па вайне ў розных дзяржавах соцыялісты здабылі ўладу. Царскую Расею ператварылі бальшавікі на камуністычную дзяржаву. У Англіі, Францыі і ў Нямеччыне соцыялісты ўзялі ўладу ў свае руکі. Ды нядоўга цешыліся соцыялісты гэтай здабычай. Соцыялістычныя ўрады не маглі дасць рады з гаспадарчым кризысам і выявілі гэтым няжыцьцёвасць соцыялістычнай тэорыі.

Пасля гэтай спробы соцыялістычнага жыцця пачаў расці нацыяналізм, які ва ўсім съвеце шырока разрастаетца. Італьянскі нацыяналізм разబіў у пух і прах італьянскіх соцыялістаў. У Нямеччыне запанаваў так-жэ нацыяналізм у форме гітлерызму. У Францыі, Польшчы і іншых краёх расцце таксама нацыянальная стыхія, выпіхаючы збанкруставаны соцыялізм.

Банкротуе соцыялізм і ў камуністычнай дзяржаве — ССРР. У камуністычнай дзяржаве безпашчадна душаць бальшавікі беларусаў, украінцаў, грузінаў, армянаў і іншыя народы. Камуністычна дзяржава паказала, што яна ёсьць таўром для іншых нароўдаў, якой была дзяржава маскоўская царызму. Апрача гэтага бальшавікі выявілі поўную нязольнасць камуністычнага соцыялізму дзеля заспакаенія неабходных для жыцця патрэб насельніцтва. Аб гэтым пацвярджае і сучасны голад у ССРР.

Апошні з'езд II соцыялістычнага інтэрнацыяналу, які адбыўся 21—25 жніўня с. г. у Парыжы, выявіў поўнае банкротства соцыялістычнай ідэі. Ва ўсім съвеце работнікі, а нават і павадыры пакідаюць соцыялістычныя партыі. У Польшчы пакінуў соцыялістычную партыю П.П.С. Язэп Пілсудзкі і ўзяўся за будову нацыянальнай дзяржавы, у Італіі Мусоліні выракся соцыялізму (да вайны быў зядлы соцыяліст) і стаўся дыктатаром італьянскага нацыяналізму. Апошнім часамі нямецкія работнікі масава пакідаюць соцыялістычнай і камуністычнай партыю ды пераходзяць да Гітлера пад сцяг нямецкага нацыяналізму.

Збанкрутаўшы соцыялісты, асабліва камуністы, і ў нас, у Зах. Беларусі. Апошнім часамі, калі савецка-польская ўгода пачала пашырацца ды пачалося бальшавіцка-польскае братанье, беларускі ўра-радыкалы ня ведаюць на каторую нагу стануць, каб хоць крыху прыляпіцца да народу. Гэтак доўга быць ня можа. Нашы дасюлешнія соцыялісты-радыкалы мусіць рашицца на нешта адно: ці стануць па старане бальшавіцка-польскага братанья і замацоўвання ў Усх. Беларусі расейскага-бальшавіцкага рэжыму, а ў Зах. Беларусі — сучаснага палахэнъня на зайсёды, ці перайсці пад бел-чырвона-белы сцяг і стануць барацьбітамі за беларускія народныя ідэалы.

Сацыялісты гавораць няпраўду, калі кажуць, што нацыянальныя партыі ня хочуть, каб сялянам і работнікам лепш жылося, каб іх ня вызысківалі капиталісты. Прыкладам, Беларуская Хрысьціянская Дэмократыя ў сваёй праграме і сваей дзеянасці дамагаеца вялікай соцыяльнай рэформы на карысць пераважна сялян, а так-жэ і на карысць работнікаў.

n.

**Бацькі Беларусы, вучыце дзетак сваіх роднае беларускае граматы!**

## Новы коопэратыўны закон ужо блізка!

Год з лішнім, як праскочыла праз газэты першая вестка аб задуманай зьмене польскага коопэратыўнага закону. Апошнімі днімі гэта вестка набрала ўжо выглядзу зусім выразнага. Агулам новы закон вельмі звужае і абмяжоўве найістотнейшую адзнаку коопэратаў — самадзейнасць. Гэта абмяжоўваньне трапляе кожную коопэратыўную пляцоўку прад ейным яшчэ заснаваньнем і пра съследуе аж да самага „скананьня.“

Калі прад гэтым суд зацьверджаў, а нават мусіў зацьвердзіць статут кожнае новае коопэратыўны, абы толькі гэты статут ня меў фармальных недахопаў, то паводле новага закону гэты-ж суд ня будзе мець права зацьвердзіць гэткі новы статут датуль, пакуль на гэта не пазволіць старшыня г. зв. Коопэратыўнай Рады; а гэты старшыня ня ёсьць асобай з выбару, але звычайнім урадаўцам міністэрства скару.

Засноўваньне новых коопэратыўных саюзаў (саюзу коопэратыўнага), а асобліва зда быць імі права рэвізіі будзе вельмі трудным, бо і тут рашае нават не старшыня Коопэратыўнай Рады, а сам міністар фінансаў. Не пакінены спакойна і коопэратыўныя саюзы ўжо існуюць: яны ў працягу пару месяцаў пасъля управамоцненія новага закону будуть змушаны нанова здабыць права да выконваньня сваіх дагэтуляшніх абавязкаў, так як-бы гэтых правоў дагэтуль зусім ня мелі. Мала таго: цяпер міністр можа агранічыць права аднаго коопэратыўнага саюзу на карысць другога, можа загадаць такому саюзу лучыць у сабе толькі коопэратыўны пэўнага віду, напр. — вытворчыя, адбіраючы ад яго коопэратыўны крэдытовыя, спажывецкія ці наадварот; можа расшырыць або агранічыць дзейнасць Коопэратыўнага Саюзу да нейкай толькі тэрыторыі, напр. ваяводства, забараняючы працаўцу на аблшары дальшым. Нават унутране жыцьцё такіх саюзаў рэгулюеца ўрадавым надзорам: бюджет прынімты агульнымі сходамі рэвізыйных саюзаў важны толькі тады, калі яго зацьвердзіць той-же старшыня Коопэратыўнай Рады і г. д.

Словам, новы коопэратыўны закон хоча налажыць цяжкі надзор над дзейнасцю коопэратаў ад самых нізоў і да самых вярху. Значэнне гэтага надзору нават пры ідэальном выконваньні яго з боку адміністрацыйных уладаў, будзе заўсёды вельмі абязяжвающим тормазам. У практицы-ж цяжар гэты акажыцца бадай яшчэ большым.

Для поўнасці трэба зазначыць і аб тых зъменах у новым законе, як абавязак статутавае рэвізіі найменш раз на год, копія пратаколу агульнага сходу коопэратыўны мусіць быць выслана ў Рэвізыйны Саюз найпазней цераз месяц; інформацыі аб tym, хто колькі мае грашэй паложаных у коопэратыўнай касе, можна даваць толькі на афіцыйнае жаданье суду...

N. N.

## Мужыцкая арытмэтыка.

(Абрэзок з царскіх часоў).

Ці няма ў вас, пане Сымоне, якойне-будзь газэты ці кніжкі? — пытаў хурман Антон манапольщыка, завязваючы ў хусьцінку гроши за хурманку.

Сымон Лісоўскі, панок сярэдняга веку, чырванатвары, з круглым чэравам, пацягнуў цыгарку і выпусціў хмару дыму.

— А на што табе кніжка? — трохі памячаўшы, спытаўшы ён, насупіўшы рэдкія бровы.

— Пававіўся-бы съятам, а то запамятаўшы, калі й кніжка была ў хаці, — адказвае Антон, — быць можа ўжо й абецадла забыўся.

— Дык табе ад гэтага вялікая бяды?... Папрайдзе, пустая справа — чытаць кніжкі — пачаў гаварыць Лісоўскі. Гэта-ж і ня йдзе мужыку.

— Праўда ваша, ці-ж патрэбна, каб нашы голавы былі заняты кніжкамі, — згаджаеца Антон, — часам за работаю няма калі зірнуць і ўгору, ня то што ў кніжку!...

Агулам новы закон вельмі абмяжоўве коопэраци ю. Ня ёсьць гэта адвараны выпадак у сусветным гаспадарчым жыцьці, але адным з шмат ягоных прайаваў. Міма ўсё гэта аднак коопэрация разьвіваецца, бо яна быццам чэрпае сілу з перамаганняў усякіх перашкодаў. І нам беларусам пад Польшчай трэба выкарыстаць асабліва астасак часу важнасці дагэтуляшнія „старога“ коопэратыўнага закону, ды ўсьведаміўшы сваіх суседзяў чым хутчэй склікаць арганізацыйныя сходы, зацьверджаць статуты і падаваць іх да рэестру ў суды. Цяпер яшчэ час засноўваць коопэратыўныя ўсюды, дзе гэта хочаць самі закладчыкі, а за месяц можна будзе заснаваць такую-ж коопэратыўну толькі там, дзе на гэта пазволіць чыноўнік польскага міністэрства скару.

Дык усе, хто жыў, на коопэратыўны фронт! —іч.

P. S. Па дальшыя інформацыі звязаўшыся ў рэдакцыю „Самапомач“: Вільня. Палацкая вул. 4—10.

## З ГАЗЭТ.

Найстрашнейшы плян расейскіх камуністаў

Лёнданская газэта „Таймс“ падае вестку з Саветаў такога зъместу: Камуністычнае ўлада ў Москве апрацоўвае цяпер новы коленізацыйны плян. Гэты плян мае на мэце разъмесьціць «непакорных элемэнты» і нацынальных меншасці ў розных куткі С.С.Р.Р.

Гэткі плян быў ужо праведзены ў паўночным Каўказе на спробу. Ядтоль вывезена місцовая населеніцтва ў Сібір і на далёкую поўнач, а на іх месца прывезены людзі з другіх краеў С.С.Р.Р. Неважаючы, што новыя пасяленцы ў новых варунках праявілі непродуктыўнасць працы і дзеля гэтага панізіўся там ураджай, аднак камуністычнае ўлада прызнала гэтыя спробы за карысныя пад паглядам палітычным. Дзеля гэтага, цяпер камуністы маюць праводзіць гэты плян у шырокім разъмеры. Што абазначае гэты плян, хіба тлумачыць ня трэба. Калі-б бальшавікі наўдога ўкрапіліся і паляпякавалися даўжэйшы час Усходній Беларуся, дык на месца беларусаў, як „непакорнага элемэнту“, могуць навезьці маскалёў або дзікіх пакорных кіргіз, а беларусаў разъмесьціць па ўсіх куткох С.С.Р.Р. Дык вось які „беларускі дом“ хочуць будаваць камуністы для беларусаў у Усходній Беларусі.

Мільёнамі людзі мруць з голаду.

Карэспандэнт амэрыканскай газэты „Нью Ёрк Таймс“ Дюранті, які заўсяды бароніць камуністычную ўладу, 23 жніўня с. г. піша ў сваій газэце з Москвы аб голадзе ў СССР гэта:

Хоць весткі аб голадзе на паўдні Рәсей і пабольшаны, аднак у гэтым шмат прауды. Людзі там недаядаюць, а дзеля гэтага на Ўкраіне і на Каўказе памор даходзіць да міль-

— А ці не знайшлося-б дзеля мяне чаго-небудзь, ізноў пытаемца Антон, хвіліну пераждаўшы, — пачытаў-бы папалудні, каб не бадзяцца так.

— Хіба вось што, — падумаўшы сказаў манапольщык, — я вынясу табе псалтыр. Дзеля съвята лепшай кніжкі й не знайсьці.

— Псалтыр ёсьць у мяне, паночку, — прагукнуў Антон. — Ці няма ў вас якой іншай?... Можа ёсьць такая, што піша пра Думу, ці пра землю?

Пан Лісоўскі, вытарашчыўшы вочы, пакасіўшы ў бок і зашчаміў губу.

— Такіх кніжак, як ты кажаш, у мяне, братка, ня водзіцца. Ты ведаеш, куды цяпер хаваюць за гэткія кніжкі? — Лісоўскі срога зірнуў на Антона. — Сыцеражыся, Антоне, тых кніжак як агню — па прыяцельску рабжу табе. А калі ўжо табе такая ахвота чытаць, дык пачакай — я табедам іншую кніжку.

Пан Сымон выйшаў у другі пакой, адчыніў шафу і пачаў капацца ў горбачцы нейкіх папераў і кніжак. Выцягнуўшы з-пад споду старэнькі, у аблшарпанай вокладцы, задачнік Еўтушэўскага, ён абмахнуў пыл з яго і вынес Антону.

— Вось табе, Антоне, кніжка, сказаў Лісоўскі, аддаючы яму задачнік. — Ня пустая якая-небудзь — карысная кніжка. Тут

## З беларускага жыцьця.

Беларускі дэлегат на Кангрэс Нацыянальных Меншасціцяў. 13 верасьня с. г. з Вільні выехаў, дэлегаваны Беларускім Нацыянальным Камітэтам, інж. Адольф Клімович на Міжнародны Кангрэс Нацыянальных Меншасціцяў, які адбудзеца ў Бэрне (Швайцарыя) 16—18 верасьня с. г.

З дзейнасці Б. Х. Д. (Беларускай Хрысціянскай Дэмократыі). У суботу дні 9-га верасьня адбылося паседжанье Прэзыдыуму Ц.К.—Б.Х.Д. Паміж іншымі справамі разглядалася сучасная палітычная сітуацыя беларускага народу. Съцверджана пры гэтым, што сучасны курс польска-бальшавіцкай угоды вельмі шкодны для найжыцьцёўшых інтэрэсаў беларускага народу. Найлепшай апорай самадзейнасці і палітычнай лініі беларускага народу ёсьць наша нацыянальная культура і гаспадарчая сіла. Дзеля гэтага Прэзыдыум Ц.К.—Б.Х.Д. будзе сам успамагаць усякія пачынаньні дзеля падняцця ў беларускім народзе ровеня собскай культуры і гаспадарчай сілы, а так-же заклікае да гэтай працы ўсіх сваіх сяброў і прыхільнікаў.

У рэлігійным жыцьці пастаўлены і даўлі падтрымліваць праводжаную ўжо лінію беларусізацыі, пачатое паразумеваньне пра власлаўных дзеячоў беларускіх і ўкраінскіх — і на далей разъвіваць. — Дзеля ўстыдзіцца разъмесьціць арганізаванай працы на мясцох склікаеца ў білікі часе Рада Б.Х.Д.

Арганізацыйны Сход закладчыкаў беларускай спажывецкай коопэратывы ў Вільні склікаеца ў нядзелю дні 17 г. м. на гадз. 16-ю (4-ю па абедзе) у памешканні Беларускага Інстытуту Гаспадаркі і Культуры (Завальная 1—1).

З выдавецкага нівы. 15-га верасьня с. г. пасъля летняга перарыву вышаў з друку чарговы № 7 (88) беларускай рэлігійнай каталіцкай часопісі «Chryscijanskaja Dumka». Зъмест часопісі багаты.

ёнаў людзей у год, цяпер памерла 3—4 мільёны людзей ад голаду.

Аб нямецкай палітыцы над Балтыцкім морам.

Жыдоўскія газэты рыскай „Унзэр Стім-мэ“ і ковенская „Пэгдэй Вріглі“ пішуць, што між Нямецчынай і Літвой вядуцца гандлёвыя пераговоры, на якіх гаворыцца аб далейшых плянах Розэмберга. Паводле гэтых плянаў, пішуць жыдоўскія газэты, прадбачыцца ўтварэнне надбалтыцкай фэдэрацыі. У фэдэрацыю гэту маюць увайсьці: Нямецчына, Літва з Клайпедай ды Віленшчынай, Эстонія, Латвія і Беларусь. Фэдэрацыйная гэта дзяржава будзе мець дзіве ўрадавыя мовы: нямецкую і літоўскую, а ўсе іншыя: беларуская, польская, эстонская і латышская будуть мовамі тэрыторыяльными і будуть мець застасаваньне ў пэўных галінах дзяржавы.

Словам, людзі ломяць голавы практамі шукаючы выхаду з сучаснага палажэння.

кожная задача — як бы загадка: пакруціш голаву, пакуль дойдзеш толку.

— Дзякую вам, пане Сымоне, — сказаў Антон і ўзяўшы, не разглядаючы, кніжку пад руку разъвітаўшы дый пайшоў з хаты. Лісоўскі, стоячы калі вушака, доўга яшчэ ўзіраўся яму ўсыльед. Потым ціхенка захіхікаўшы і, тыкаючы пальцам у дзіверы, працадзіў скрозь зубы: „вось табе кніжка, хаме! Чытай, гад, чытай! Там будзе табе і пра зямлю і пра Думу.“

Вясёлы і рады, пасъмеіваючыся, пайшоў ён у другі пакой палуднаваць.

ідпачыўшы па палудні, манапольщык узяў кіечак і пайшоў на прахожку. Ідзе ён сялом, на кіечак апіраецца. Пад хатамі, калі прысадзіўся, на горбах бярвеньня, што ў мінушым годзе пашчасціла прыцягнуць з казённага дыя панска га лесу, сядзяць мужчыны, бабы, гутараць між сабою; шоўгаюцца, ня маючы нідзе сабе месца, недаросткі і дзе-ня-дзе чутна, як прарвецца песня. У сяле няма „паноў“, апрача п. Сымона Лісоўскага і ён, дзеля гэтага, адчувае тут сябе маленькім князьком. Людзі нізенка кланяючыся яму і ён прыветліва ківае ім галавою. Яму-ж вельмі прыемна бачыць паважаньне да сваіх асобы.

## З жыцьця Літоўцаў.

Адкрыцьцё Літоўскай Клінікі. Саюз лекараў, утрымліваючы Літоўскую Клініку, купіў у Вільні пры вул. Міцкевіча 33-А прыгожы дом, перарабіў яго дапасоўваючы да патрэб лекарні і перанёс туды з дому пры вул. Віленскай Клініку.

У нядзелю 10 г. м. адбылося ўрачыстое пасъвячэнне гэтай Клінікі. Высьвячай Літоўскую Клініку арцыб. Ялбжыкоўскі. На ўрачыстасць гэтага палацу здароўя зышлося многа народу: прадстаўнікоў літоўскага, беларускага, жыдоўскага і польскага грамадзянства.

Треба зазначыць, што Літоўская Клініка цяпер зьяўляецца найпаважнейшай у Вільні лячніцай; мае ўсе аддзелы, электрычнае прасвятленне і нават заводзіцца гідротэрапія—лічэнне водой.

Літоўская Клініка цяпер устроена паводле вымогаў патрэб апошніх тэхнікі зьяўляецца сапраўдным палацам здароўя.

## З Польшчы.

**Нямецкія ўплывы на Горным Шлёнску.** Польская прэса піша, што на Горным Шлёнску вялікі лік польскіх дзяцей бацькі перавялі ў нямецкія школы. Арганізацыяна жыцьцё да таго аслабла, што людзі ня ўмеючы нават гаварыць панямецку пішуцца ў нямецкія арганізацыі, каб толькі мець нямецкі билет. Поруч з гэтым расьце ненавісьць да ўсяго польскага і польскай дзяржавы. Чытаем далей у гэтай прэсе, што нямецкая пропаганда гадуе людзей на зраду Польшчы.

Колькі чаго прывезена з заграніцы ў Польшчу. Галоўны Статыстычны Урад падае, што ад 1 жніўня 1932 г. да 31 ліпня 1933 г. прывезена з заграніцы ў Польшчу: пшаніцы 218 тысяч мэтр. цэнтнераў, жыта 98 тысяч мэтр. цэнт., варыва і ярыны 47 тысяч мэтр. цэнт., насеньня 16 тысяч мэтр. цэнт., тэхнічнага насеньня 660 мэтр. цэнт., лёну і канапель 8 тысяч мэтр. цэнт., тлушчу 174 тысяч мэтр. цэнт., сирых скруаў 187 тысяч мэтр. цэнт., воўны 162 тысячи м. ц., алею 18 тысяч м. ц. Гэта прадукты земляробскія, якіх у Польшчы ёсьць даволі і якія можна замяніць краёвымі: Дык і нічога дзіўнага, што нашае зборжка і валакно таннае на нашых рынках, бо-ж трэба ўпатрэбіць, ды і не апошнімі, гэтыя прадукты прывезены з заграніцы.

**Ліквідацыя ўніверсітэцкіх катэдраў.** Паводле загаду Міністэрства Асьветы мае быць ва ўсіх польскіх ўніверсітэтах зачынена аж 60 ўніверсітэцкіх катэдраў.

**Выбары ў самаўрады.** Новы самаўрадаў закон увайшоў у сілу. Паводле гэтага закона маюць адбыцца выбары ў самаўрады сёлета ў восень і на вясну.

**Нутраная пазыка.** Урад выдаў закон аб нутранай пазычцы на 120 мільёнаў зл. Газэ-

ты пішуць, што ўрад хоча гэтай пазыкай латаць дзюоры дзяржаўнага бюджету.

**Дарагая дэлегацыя.** У м-цы ліпні адбылася ў Лёндане сусветная гаспадарчая конфэрэнцыя, якая канчылася нічым. На гэту конфэрэнцыю ездзіла дэлегацыя і з Польшчы, якая каштавала польскому скарбу 150 тысяч зл.

**Надзвычайны — даразны суд над сялянамі.** У Кобрыне (на Палесьсі) адбыўся даразны суд над 9 сялянамі, каторых абвінавачвалі ў імкнені да адарвання ўсходніх зямель польскай дзяржавы. Імкненіе гэтае выявілася 4 жніўня ў Навасёлках у забурэні сялян проціўпаліці. Дня 7 г. м. суд засудзіў 8 сялян назаўсёды ў турму, а жанчыну Каплан перадаў звычайнаму суду.

**Бальшавіцкая конніца ў Польшчы.** Газэты падаюць, што ў Польшчу мае прыехаць у госьці цэлы швадрон бальшавіцкай конніцы. Словам, дружба і гасціннасць.

## З заграніцы.

**Польска-румынска-савецкія перагаворы.** Бэрлінскі караспандэнт газеты „Дэйлі Экспрэс“ падае сэнсацийную вестку аб перагаворах між Польшчай, Румыніяй і Саветамі. Бэрлінскія патітычныя кругі гадаюць, што перагаворы гэтыя адбудуцца з мэтай проціўстаўлення Нямецчыне.

**Францыя адгароджваеца ад Нямецчыны.** Францыя паспешна і нязвычайна сільна ўкроплеца ўдоўж нямецкай граніцы. Нядаўна гэныя ўкрапленні аглядаў сам прэзыдэнт Францыі. Газэты пішуць, што ня шмат відаць гэтага ўкраплення на паверху зямлі, а цягнецца яно сотні кілометраў у водступе 12—18 кіл. ад граніцы. Пад зямлём там пабудаваны цэлыя гарады, у якіх вялікія арміі могуць жыць у глыбіні пад зямлём доўгія месяцы. Пад зямлём ходзяць цягнікі. Прыгатавана мейсца для вялізарных гармат і ўстроена прылады для затаплення вадой вялікага абшару зямлі ў працягу некалькіх гадзін. Словам, крэпасць паводле апошніх тэхнікі.

**Таёмная перагрупіроўка войска ў Італіі.** З Рыму падаюць газэты, што ў Італіі адбываеца таёмная перагрупіроўка войска ў окрузе Брэнера. Газэты цвердзяць, што гэта перагрупіроўка адбываеца ў звязку з аўстрыйска-нямецкім конфліктом.

Словам, на заходзе Эўропы вялікае напружанье, ад якога нясе смурод пораху.

**Бальшавіцка-фашистоўскі саюз.** Нядаўна між ССРР і Італій заключаны даговор аб ненападанні, які забесьпячае бальшавікоў ад фашистаў, а фашистаў ад бальшавікоў. Словам, бальшавікі з фашистамі даходзяць да ладу абы толькі тримацца на ўзьверху і панаваць.

**Аддавай мяса камуністам.** У Маскве Савет «Народных» Камісараў і Ц. К. Камуністычнай партыі выдалі дэкрэт аб прымусовым аддаванні мяса камуністычнай дзяржаве ў 1934 г. У гэтым дэкрэце сказана, колькі

## Дробныя весткі.

**Пагода.** Астралёгі вішчуюць, што ў гэтым месяцы будзе пагода гэткая: Прад 20 даждж, бурна, зімна. Па 20 крыйку распагодзіцца, але каля 24 трэба спадзявацца ўзной дажджоў. Пасля 25 пагода. Халодныя ночы, можа нават прымаразкі.

**Хто будзе плаціць „маентковую“ дайлю.** Сяляне, што плаціць менш, як 25 зл. грунтовага падатку, ня плаціць даніны цалком. Сяляне, што плаціць 25 да 50 зл. грунтовага падатку, даплачваюць адну чацвертую часць (Прыкл. 15 зл. ад 60 зл. падатку). Хто плаціць больш як 60 зл. грунт. падатку, плаціць 44 проц. гэтага падатку.

**Два новыя падаткі.** Улада прыгатавляе яшчэ два новыя падаткі: 10-ціпроцентовы дадатак да грунтовага падатку і падатак разніцкі. Ад першага падатку маюць звольніць малазямельных гаспадароў і нават багацьшых сялян у ўсходніх ваяводзтвах. Разніцкі падатак будзе гэткі: ад рагатай сказіны па 3 зл. ад штукі, ад цялят па 50 гр., ад сывіней 1.50 гр. Ад убою для сябе падатку ня будзе.

**Польская жыта танца.** На найбліжэйшым эўрапейскім рынку ў галяндскім Амстэрдаме плаціць за цэнтар польскага жыта 8 зл. 65 гр. Адлічыўшы кошт перавозу, цана будзе 4 зл. За гэтую цану, а то і таней мусіць наш селянін прадаваць жыта.

**Затопа ў Кітаю.** Уокруге Шандун разыліўшыся вада затапіла 5 тысяч вёсак. Сотні тысяч людзей уцякае з загражданай затокай месціны.

**Армія палітычных вязняў.** Соцыялістычныя газэты падаюць, што ў Нямецчыне сядзіць у турмах 80 тысяч палітычных вязняў.

**Дэфіцит.** Польскія чыгункі за першую чэцверць с. году далі 4 мільёны зл. дэфіциту.

**Грошы.** У Польшчы ў абегу грошай білёнам ёсьць 344 мільёны зл.

**Хоча адкапаць 12 мільёнаў залатых рублёў.** Адзін Беларус—Александраў звязаўся ў японскіх консулят у Харбіне і папрасіў дазволу адкапаць у порце Артур 12 мільёнаў залатых рублёў, якія закапала там адна рускская войсковая частка падчас японска-рускай вайны. Александраў памагаў закопываць. Японскі ўрад быццам на гэта дазвол даў.

якая гаспадарка і ў якім тэрміне мусіць даць кам. дзяржаве мяса. Хто ня выканае гэтага загаду, будуць забіраць мясо сілай ды яшчэ штрафаваць. Мяса мусіць аддаваць сувежае—найлепш жывёлу ня выключаючы і курэй. Сывініну аднак трэба аддаваць добра законсэrvаную. Відаць таварыщы хочуць мець і сувежай курацінкі і засівераных кумпячкоў. Але ці заспакоіць іх апэтыт згалелы і зынішчаны селянін, які сам з дзяцьмі пухне ад голаду?

**Рэвалюцыя на Кубе прадаўжаецца.** Пасля кароткага ўспакаення пачаліся на Кубе ўзноў рэвалюцыйныя заварушэнні. Цяпер там імкніцца захапіць уладу камуністы.

хæцца ён, — ім што ні малоць языкам, абы малоць. А яшчэ й рагочуць!... Г што яны там знайшлі цікавага?

Яго пачало цягніць паўслухацца, абы чым у іх ідзе гутарка, чаго яны съмлюцца. Зышоўшы з дарогі, ён няпрыкметна падышоў пад Ляўонаў садочак і пачаў з-за паркану прыслухоўвацца.

Услухаецца—чуе, Антон чытае па складах: «Крестьянин обязаліся перавезті із города 50 ламп с тем условіем, чтобы за кожную доставленную в целости лампу платили ему по 5 кап., а за каждую разбитую высчитывали с него по 1 р. 20 к. При перевозке 3 лампы разбились. Сколько заработал крестьянин за доставку ламп?

Антон, дачытаўшы задачу да канца, паднёў чырвоны аднатугі твар і вясёльмі вачыма азірнуў слухачоў.

— Пытаецца: сколькі-ж ён зарабіў? — съмлючыўся пераказвае сваімі словамі Антон.

— Пэўне добра зарабіў! — сказаў барадаты дзед у белых нагавіцах і, вынішы з зубоў лульку, зарагатаў.

— Не скажу ўжо, сколькі ён там зарабіў, але-ж толькі ведаю, што як пачне гэтак зарабляць, дык хутка й апошняга коніка Срэлю збудзе,—дадаў рудзенкі і жывавы Язэп.— Няхай іх чорт возьмë і з заробкамі такім!

— Ці ня таксама назарабляў і Захараў парабак у маентку, — пачаў апавядыць дзед у белых нагавіцах. Прабыў ён, ведаеце, тыдзень пры малатарні ў пана, прыходзіць у суботу ўвечары да хаты. — Ну, кажа, бацька, давай, сынку, грошы: заўтра трэба ѹсьці ў места купіць солі, сярнічак і таго-сяго. А ён стаў дый кажа: вось хоць біце мяне, хоць лайце, а грошай ані шэлега ня прынёс! — А бацька: „дзе-ж ты, сабачы сын, падзеў іх? Цалюткую нядзелю хадзіць-хадзіў, а прынёс — хвігү?... Што, можа згубіў, ці ўкрапіў?“ — Не такая была-б шкода, каб я іх згубіў, ці ўкрапіў, а то зусім і ў руках ня трymаў!...

Потым і расказывае, што зламалася штосьць у веялцы, а вінус склалі на яго. Прыказык аблайяў яго і пры разрахунку ня дай ні капейкі, дый прыказаў прыходзіць адрабляць за страту яшчэ тыдзень. Бацька слухаў-слухаў, дый кажа: „вось так, сынку, заўсягды зарабляй, хутка й багатым станеш і гаспадаром добрым будзе!“...

(д. б.)

**Беларускую кніжку і газету на таней дастанеце**  
у Беларускай кнігафні «ПАГОНЯ».  
Вільня, Завальная вуліца № 1—1.

Вось ідзе селянін Саўка, — паўзіраешся, які здравенны мужчыншча, а з якой пакорай скланяецца ён, нягнушы, быццам дуб той у час непагоды.

Дагадваеца Лісоўскі, чаго так схіляецца прад ім Саўка, падходзіць канец вэксэлю, а грошай, пэўне, нямашака...

— Нічога, пачакаемо — думае ён — абы працэнты ў час свой выплачаваў.

Ідзе далей, мармочучы сабе пад нос нейкую песьню, гаспадарскім вокам пазірае па сяле — ці няма дзе непарафку.

Па дарозе накрычаў на дзяцей, каб ня швэйдаліся без работы, зачапіў маладзіцу, выйшаўшую па ваду да калодзежа.

Дайшоў да Антонавай сядзібы. Бачыць, на калодках, перад хатаю, сядзіць мужчыны, тутараць, съмлюющыца. Між імі — Антон з кніжкаю.

„Ага, кніжку маю чытаюць! — падумаў Лісоўскі. — Ну, няхай сабе чытаюць! Спыніўшыся проці грамады, ён спытаў:

— Ну, што? Як кніжачка — спадабалася?

— А, нічога сабе! — адказвае Антон, вясёлая кнішка.

— Ну, чытайце, чытайце! — гукае Лісоўскі й ідзе далей.

„Вясёльная кніжачка!...ха-

# Да нас пішуць.

ПАНСКАЯ ЛАСКА.

Шарка ўшчына, Дзісненская пав. Нядоля і цяжкае жыцьцё пхас селяніна бядака і да панская ласкі, каб пазычыць чара-пок жыта, кошык бульбы, рэзыгіні сена або куль саломы... Смак гэтых кожны беларускі селянін ведае, бо жыве ў гэткім горы праз усё сваё гаротнае жыцьцё. Вось было гэта і ў в. Бар., з якой селянін пазычыў у пана два вазы аўсянай саломы, каб пракарміць жывёліну да травы. За гэту ласку селянін з жонкай — сам з касой, а жонка з сярпом у руках — мусілі працаўца пану аж праз 7 дзён за процант, бо салому трэба аддаць. Дык вось якая панская ласка!

С. Гаротны.

ТУТ НЯ ДОБРА И ТАМ НЯ ЛЕПШ.

Леанполь, Браслаўская пав. Калі гэта мы беларусы ды ня будзем „русскоі вѣры“? У нас, як ва ўсей Беларусі — рускі съявшэнінік, а праваслаўе называецца „рускай верай.“ Съявшэнінікі за трэбы дзяруць, колькі дасца. З прычыны гэтай праваслаўных ідуць да ксяндзой і прывыкаюць да „польской веры“ гэтак у нас называюць каталіцтва. Паглядзеўшы, дык і там — у „польской веры“ — ня лепш, як у „веры рускай.“ Тут съявшэнінікі маскалі, а там ксяндзы палякі. А мы веруючыя людзі, як адны так і другія, беларусы. Сапраўды гэта іронія лёсу. Трэба шукаць праўды і выходу, а то наш народ саб'юць з глуздоў.

НЯЎЖО И ПАЖАРНАЯ СТРАЖА НАЦЫЯ-НАЛЬНА-ПОЛЬСКАЯ АРГАНІЗАЦЫЯ?

Беліца, Лідзкага пав. Ніколі мне ня прыходзіла ў галаву, што і Пажарная страж ў нашым краю мае місію польскага нацыялізму. Я ўважаю, што гэта арганізацыя аднолькава для ўсіх нацыянальнасцяў і мае на мэце толькі тушыць пажары, а не развіцьцё польской культуры. Тымчасам я ў сваіх думках мыляўся. А пацвярджае аб гэтым ніжэй паданы дакумент.

Związek Okręgowy Straży Pożarnych pow. Lidzki  
Nr A. I

Lida 3.VIII-33 r.  
Okólnik Nr 3.

Do Zarządu Ochotniczej Straży Pożarnej w . . . . .

W związku ze stale napływanymi podaniem o udzielenie zezwolenia przez Starostwo na urządzenie przedstawień w języku żydowskim lub innym wyjaśniam, że Ochotnicza Straż Pożarna jest organizacją społeczną nawiąsko polską i z tego też tytułu obowiązuje używanie tylko języka polskiego. Używanie innych języków czy to podczas ćwiczeń, posiedzeń i t. p., jak również urzędzanie przedstawień jest niedopuszczalne. Zarządy Straży, które nie zastosują się do powyższego, będą pociągani do odpowiedzialności kogrogasujnej lub rozwijywane...

Подпіс: Pasek Instruktor Pożarnictwa.

Цікава, ці гэты „окульнік“ абавязвае Пажарную Стражу толькі ў Лідзкім павеце ці і ва ўсім нашым краю. Сапраўды, выглядае, што Пажарная Страж ў Лідзкім павеце існуе больш дзеля тушэнья няпольской культуры, чымсь пажараў, бо хто не падпрадкуеца гэтаму „окульніку“ дык будзе „розвізданы“ і пажары няхай сабе гараць.

Супроць гэтага распрадажэння трэба звязрніца ў Дырэкцыю ўбясцяпчэнія ад агню, тлумачачы, што яно супярэчнае з абавязуючымі у нашым краю законамі і супярэчнае з характарам самой арганізацыі, у якую ідуць і беларусы і літоўцы, жыды і палякі, каб супольна барапіць сваі і грамадзкай маесці ад пажараў.

Гэткае распрадажэнне бязумоўна абражает нацыянальнае пачуцьцё сяброў гэтай арганізацыі не палякоў, якія становяць большасць і гэтым спыняе шырэйшую арганізацыю Пажарнай Стражы. Але шовіністы аслеплены нацыяналізмам гэтага ня бачаць. Яны ўсё кладуць у ахвяру нацыяналізму.

Пажарнік.

## Б. Б. і Т. Б. А.

Ініцыялі „Б. Б.“ абавязаюць „Беспартыны Блёк Супрацоўніцтва з Урадам.“ Гэта афіцыяльна-моцная цяпер польская партыя мае вялікія ўплывы на нутраную і загранічную літыку ў Польшчы. Бясумнічна гэта партыя праводзіць сваю праграму і ў палітыцы адносна беларускага народу. А праграма гэтай партыі адносна Беларусаў відаць з тэзай, якія абавязваюць кожнага партыйца „Б.Б.“ і тыя арганізацыі, што з Б.Б. супрацоўнічаюць.

### „ТЭЗЫ ПОЛЬСКА-БЕЛАРУСКАЙ ГРУПЫ Б. Б.

#### 1 Навязаныне сужыцьця між польскім і беларускім грамадзянствам.

а) дакладнае познаныне беларускай культуры,

б) супольнае супрацоўніцтва ў грамадзіцкіх, гаспадарчых і самаўрадавых арганізацыях,

в) таварыскае сужыцьцё,

г) звязаныне ўвагі ўрадавых чыноўнікаў на спэцыяльныя варункі тэрыторыі Паўночна-Усходніх Зямель,

д) падняцьце аўторытэту Дзяржавы і дзяржаўнай улады пры помачы падбору на нашай тэрыторыі дабранага чынавеца (вучыцялёў, адміністрацыйных чыноўнікаў і г.д.).

#### 2. Падняцьце духовай культуры і асьветы сярод беларусаў шляхам:

а) забесьпячэнія выхаваныя маладой беларускай інтэлігенцыі праз пашырэнне надзору над сярэднім школьніцтвам і апекі над вучнёўскай моладзяй,

б) стварэніе і пашырэнне беларускай прэсы і выдавецтва, друкаваных лацінікай.

#### 3. Палепшаныне матэрыяльнага стану і дабрабыту народу беларускага праз:

а) уцягваныя шырокіх мас у існуючыя арганізацыі і тварэніе супольна з палякамі новых арганізацыяў гаспадарчых: суплак, коопэратыў, касаў і г. д.

б) падняцьце гаспадарчага і культурнага стану гарадоў і мястэчак як асяродзьдзяў, у каторыя будзе адпłyvaць прырост насельніцтва ў вёсцы і дзе будзе жыць, вучыцца і рэзьвівацца беларускай інтэлігенцыя,

в) датасаваныне і рэалізаваныне спэцыяльной гаспадарчай праграмы дзеля асягненія гаспадарчага роўня Паўночна-Усходніх Зямель з цэласцю Дзяржавы.

Вось чым хоча ашчасльвіць беларусаў Б.Б., якому памагае рэалізаць гэту „скромную“ нічога беларусам карыснага ня сулічую праграму і Т. Б. А. ці выразней — „Таварыства Беларускай Асьветы.“

## З краю.

Уніяная конфэрэнцыя. У пачатку г. м. адбылася чацвертая чарговая уніяная конфэрэнцыя ў Пінску. На гэтай конфэрэнцыі былі польскія біскупы лацінікі, біскупы ўсходняга абраду, польскія ксяндзы, уніяцкія съявшэнінікі і, як падаюць газеты, некалькі съявшэнінікі праваслаўных.

Пастух прастрэліў пастуха. У в. Гарадзілавы Бор, Вялейскага пав. пастух Юры Сыраквас забаўляючыся аброзанкай выстрэліў і прастрэліў пастуха Вінчука Зялёнку. Раненага Зялёнку адвезлы ў шпіталь у Вялейку.

Пажары. У Вялейскім павеце ў ночы з 11 на 12 г. м. у дварэ Шыпкі згарэў дом на 10.000 зл. Прычына пажару: нядобра збудаваны комін. У Віленска-Троцкім павеце ў Засьц. Паўлоўскія Пасекі згарэў дом і хлеў на 2.000 зл. Прычына пажару: нядобры комін.

## УСЯЧЫНА.

„Паступовасць“ у сэрбскай праваслаўнай царкве. Апошнімі часамі праводзіцца акцыя сярод праваслаўнага духавенства ў Сэрбіі, каб можна было съявшэнінікам другі раз жаніцца. За ўвядзенне гэтага закону ў царкву стаяць многія праваслаўныя епіскапы. „Лютэр II“. На пратэстанцкім зыездзе ў

## ВІЛЬНІ.

Братаныне Стральцоў.

У суботу і ў недзялю 9 і 10 г. м. адбыўся зъезд польскіх Стральцоў з усіх Польшчы. Некаторыя польскія газеты гэты зъезд Стральцоў называюць „Дзень братаныне“. І сапраўды гэта выглядала на „братаныне“, бо па вуліцах машыравала з стрэльбамі нясыдама беларуская моладзь, такая-ж моладзь літоўская і прыбыўшыя стральцы з Польшчы. Але вось дзіва, што польскія газеты спасцераглі разбратааныне, якое ўважаюць за патрэбу „братааныне“.

### Малое непаразуменіе поленофілаў.

Прыбыў у Вільню (кажуць на падмогу А. Лукевічу і Кумпаніі — прып. друк.) драматург Аляхновіч і зайшоў у Т.Б.А. прадставіца і пазнаёміца з сябрамі. На гэтае спатканье беларускі ўгадоўцы папрасілі ў пам. Т.Б.А. усіх быўших і цяперашніх поленофілаў. Прыбылі хто толькі жывы. Прышоў запрошаны і дзядзька Тодар Вярнікоўскі. Гэты сход выглядаў на кангрэс нябошчыкаў з жывымі. У жывых поленофілаў — беларускіх ўгадоўцаў падняўся дух і праляцала думка шырокага поленофільскага абяднання. Пачалося ад дзядзькі Тодара Вярнікоўскага. Справа выглядаў гэтак:

Antoni Łukiewicz убачыўши на залі пам. Т.Б.А. дзядзьку Тодара Вярнікоўскага, з залі шмыгнуў у каморку, кінунуў на Астроўскую, Самойлу ды Трэпку і пачалася нарада. Папрасілі ў каморку і дзядзьку Т. Вярнікоўскага ды тыць яму праизыццю: аддай у Т.Б.А. гурткі „Прасветы“. Дзядзька Тодара на дыбы і бух на столі, міністэрскія паперы. Пачалася „дыпломація“. Аднак дзядзька Тодар не паддаўся — гурткі „Прасветы“ на ўступі. Паўстаў інцыдэнт, які з каморкі выкаціўся і на залю, дзе дзядзька Тодара звязрнуўся да прысутных з словамі: — мы дзеці аднаго „таты“ і калацица нам няма чаго, а яны цюцікі трэбуючы ад мене таго, чаго я няма, заводзяць тут калатню, дык ведайце, што аб гэтым „тату“ будзе ведаць. І сапраўды, дзядзька Тодар пашоў да „таты“ і ўсё расказаў, ды ўжо запозна, бо пакуль ён старычок давалося, малошыя сыны поленофілі „тату“ ўсё расказали пасвоею. „Тата“ аднак, выслушавшы жалабу старышчы Дзядзькі Тодара, абяцаў справу разгледзіць ды пасвараных сыноў пагадзіць.

### Паны баяцца, а слугі дрыжаць.

Яшчэ ня было і ўзародку „Беларускай Газэты“, якую цяпер выдае ў Вільні нейкі А. Карповіч, а былі беларускія арганізацыі, якія ў аўдзінані становяць Беларускі Национальны Камітэт і выходзіла „Беларуская Крыніца“. Працярпелі гэтыя беларускія арганізацыі, а так-же і Бел. Крыніца“ нямала напасцьця з боку маскоўскіх камуністаў і з боку польскіх шовіністаў. А за што? Адказ прости і ясны: — за незалежніцкую ідэолёгію Беларускага народу.

Пракодзілі часы і мяніліся людзі. „Радыкалы“ рожнага колеру ліцьватаўся прад беларускім народам „радыкализмам“ і мояваліся то на чырвоных, то на белых: адны выяжджалі па заслужанае ў Саветы, а другія тварылі санацыйныя пляцоўкі і заводзілі беларуска-польскую ўгоду. Незалежніцкія арганізацыі аўдзінаны ў Беларускім Национальным Камітэтам трималіся аднае лініі і цвердзяць адно, што Беларускі народ мае ўсе права да жыцьця і гэтага права на ўступіць ані расейскім камуністам, ані польскім шовіністам. Пры гэтым Беларускі Национальны Камітэт выступаючы з дамаганынамі ажыццяўленыя гэтых праву Беларускому народу на гладзіць па галаве расейскага камунізму і не патурае польскому шовінізму. Не падабаецца гэта адным, ня любяць гэтага і другія

Праходзілі часы і зъмяняліся міждзяржаўныя адносіны. Пасварыліся маскоўскія камуністы з нямецкімі гітлероўцамі. Палякі пачалі братасца з бальшавікамі. Нямецкі гітлеровец Розэмбэрг узяў ды сказаў недзе, што трэба ў Еўропе стварыць Літоўска-Беларуска-Украінскую федэрacyjную дзяржаву. Ці гэта сапраўды гітлероўцы думаюць рабіць, ці праста Розэмбэрг сказаў, каб пастрошыць баязльвільныя на ведама. Аднак баязльвільны страх нагнаў. Тады як з пад замлі вырас у Вільні нейкі А. Карповіч і пачаў выдаваць газету пад назовам „Беларуская Газэта“. Выходзіць нумар за нумарам і ўсё прошоў Беларускага Национальнага Камітэту і „Беларускай Крыніцы“ ды ўсё прошоў незалежніцкіх ідэалаў Беларускага народу. Проціў маскоўскага камунізму і польскага шовінізму ані слова, а ўсё толькі на Беларускі Национальны Камітэт, „Бел. Крыніцу“ і павадроў беларускага незалежніцкага руху ўж-га ды ўж-га паказваючы ў бок дэфэнзывы і чырвонай Масквы: глядзіце а вуняны „хадэк“ здаўных дамагаючых незалежніццаў Беларусі, а цяпер аб гэтай ужо незалежніццаў загаварыў і гітлеровец Розэмбэрг. Вот дык перапалох!!!

Словам, паны спужаліся, а слугі ў „Беларускай Газэце“ дрыжаць.

П—К.

Немец купляе календар нямецкі, паляк — польскі, а беларус павінен купляць толькі КАЛЕНДАР БЕЛАРУСКИ